

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 7 (1977)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Appenzell en mai

«AINÉS»-MDA-CFF



Le journal « Aînés » et le MDA, encouragés par le grand succès rencontré l'an dernier par la sortie à Schaffhouse, vous proposent cette année, en collaboration avec les CFF, une course dans le merveilleux pays d'Appenzell,

**les 3 et 5 mai 1977**

Le train spécial partira de Lausanne à 07 h. 50, retour vers 20 h. 30, permettant aux Genevois et aux Valaisans de le rejoindre.

Le train du 3 mai 1977 passera par Yverdon, Neuchâtel et Bienne. Nous invitons toutes les personnes de ces régions à s'inscrire pour cette date.

Le train du 5 mai 1977 passera par Fribourg. Ce sont donc les participants de cette région qui s'inscriront pour cette date.

## Connaissez-vous l'Appenzell ?

Le Pays d'Appenzell a été colonisé entre le VIII<sup>e</sup> et le VIII<sup>e</sup> siècles par les Alémanes, après qu'ils eurent défriché la forêt vierge au pied du Säntis. Entre 800 et 1000, il devint propriété du couvent de Saint-Gall. Au début du XV<sup>e</sup> siècle, les paysans de la montagne se libérèrent de la domination des abbés ainsi que des prétentions des Habsbourg après les batailles mé-

morables de Vögelinsegg (1403) et du Stoss (1405). Appenzell fut le dernier de 13 cantons à conclure en 1513 l'alliance perpétuelle avec les vieux Confédérés. Depuis 1597, date où le pays fut séparé après la Réforme, il y a deux demi-cantons. Les Rhodes intérieures sont restées fidèles à la foi ancienne ; les Rhodes extérieures ont adopté la nouvelle doctrine. La plus grande partie des montagnes appenzelloises se trouvent dans les Rhodes intérieures, tandis que les Rhodes extérieures occupent la région des collines. Depuis que Jean-Jacques Rousseau a chanté le retour à la nature, le Pays d'Appenzell, paradis des institutions libres et authentiquement démocratiques, reçoit beaucoup de visiteurs. Si aujourd'hui, les célèbres cures de lait ne sont plus à la mode, les deux demi-cantons continuent à offrir aux touristes la détente et la diversité, la gaieté et le confort à l'écart de la ruée des vacanciers. Pourquoi n'en profiteriez-vous pas aussi ?

## Coutumes et manifestations

Les coutumes appenzelloises sont riches. Elles reposent sur la tradition paysanne et religieuse. Dans les Rhodes extérieures, mentionnons les mascarades de Saint-Sylvestre, le vieux Sylvestre à Urnäsch, les cortèges de carnaval, les montées à l'alpage, les bals des bergers, les kermesses et les marchés annuels. Dans les Rhodes intérieures, diverses coutumes paysannes subsistent : danse sur l'alpe, services religieux en montagne, montées à l'alpage, exposition de bétail, kermesses. La procession de la Fête-Dieu et la montée au Stoss, ainsi que le cortège des conseillers et les bannières des Rhodes à la Landsgemeinde sont bien connus.

## ATTENTION :

**Votre bulletin d'inscription n'est valable qu'à réception de votre versement. Merci de bien vouloir en tenir compte.**

**Pour tous renseignements complémentaires, téléphonez au (021) 20 50 33.**

## Prix du voyage

En train 2<sup>e</sup> classe, places réservées :  
De Genève

Fr. 56.— ½ tarif : Fr. 43.—

De Lausanne à Yverdon

Fr. 50.— ½ tarif : Fr. 38.—

De Neuchâtel et Bienne

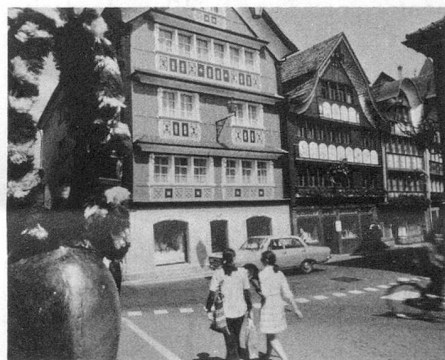
Fr. 46.— ½ tarif : Fr. 35.—

Prix du repas (un excellent menu) :

Fr. 13.— service compris.

**Animation dans le train et à destination.** Réception à Appenzell par des cors des Alpes.

A 14 h. 30, place de la Chancellerie : concert par un orchestre appenzellois typique.



## Coupon d'inscription

Nom(s) \_\_\_\_\_

Prénom(s) \_\_\_\_\_

**Nombre de personnes** avec abt ½ tarif : \_\_\_\_\_

**Nombre de personnes** sans abt ½ tarif : \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

No postal \_\_\_\_\_  
et localité \_\_\_\_\_

Nous rejoindrons le circuit  
prévu **le 3 mai ou le 5 mai**

en gare de \_\_\_\_\_

Je verse (nous versons) immédiatement

la somme de Fr. \_\_\_\_\_ au CCP 10  
**11 936, Mouvement des Aînés Lausannois**

Je désire voyager avec \_\_\_\_\_

(ne mentionnez pas les personnes pour lesquelles vous payez)

Coupon à envoyer, soigneusement rempli